

Πρόγραμμα. Επικύρια.

Ad BCH XXXVI (1912) n. 9-11. P. 549. n. 9.

Inscription de Salymbria

Registre d'amendes infligées par différents magistrats, ὀφθαλμοί (tuteurs des orphelins), στράτες, ἀγοραῖοι, νόμοι, pour exécution de contrats, délits, contraventions.

Cf. Ch. Michel: Recueil n. 1336-1338, 1341-1342 et p. 950; IG., XII ii n. 646.

Face B.

ἔτινα ὅτι ἐνέχυρα λαμβάνουσιν
ὅτι ἀπείχεται. Τοὶ ἀγοραῖοι ἐ-
κινῶσιν νόμους μαρτυροῦντες
- Αἱ ἐπὶ ταῖς ἀγοραῖς ἐνέχυρα
5 οὐκ... ὅτι ἐνέχυρα λαμβάνουσιν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ (l. 12) et ΓΕΩΡΓΙΑ (l. 13)

la fraude suivante: ayant consenti un prêt, recevoir les gages et retenir l'argent, rompre le contrat après en avoir bénéficié. Il restitue donc [l'argent] -

ὅτι au commencement de la l. 2.

J'entends autrement le délit commis par le prêteur.

N'étant pas payé à l'échéance, il se saisit de gages et c'est en pratiquant la saisie chez son débiteur qu'il lui enlève les objets désignés par un mot masculin terminé en -ος.

Or un texte de Diodore I, 79 nous apprend que la plupart des législateurs grecs avaient interdit au prêteur de prendre pour gages les armes de l'emprunteur, sa charrue et d'autres objets de première nécessité:

τοῖς πλείστοις τῶν παρὰ τοῖς ἔθνεσι νόμοις, οἷον ὅτι αὐτὸν καὶ ἀρμαστὴν καὶ ἀλλὰ καὶ ἀναγκασιάς τινος ἐνέχυρα λαμβάνειν πρὸς δάνειον. Je pro-

Bernard
Haussoullier

in Revue de
Philologie

Paris
t. 37 (1913)
p. 110-111

pose à titre d'indication, le mot ἰναγομὸν.

Cf. une inscription de Gortyne (Insur. Jurid. gr. I. p. 401 D. 82:

Δ. Π. Παππούλιας: Εμπρόχματον ἀγορία. I (1909) p. 178.)

La seconde amende (B. 2, 5) a été infligée par les agoranomes. Le nom du délinquant (nom et patronymique) a été effacé, après le paiement selon l'usage. Il y avait eu délit et contrevention. Sur la contrevention, pas de doute possible: des marchandises ont été vendues (M. Georges Seure restituée ἐπὶ πωλῆ? à la l. 5) ou simplement déposées au marché aux poissons, c'est-à-dire en un lieu réservé à la vente du poisson. Pour le délit, M. Georges Seure, entraîné par la restitution ἰ [θαλαδρ]οαί, émet l'hypothèse suivante: après une avarie en mer, un patron de navire aurait vendu sa cargaison au marché aux poissons: accident fâcheux ou exagéré, cumul abusif de l'assurance avec le prix des marchandises.

J'entends plus simplement qu'il s'agit de coups portés: ἵτασε, il a frappé, il a donné des coups. Et quel endroit le fait s'est-il passé? Je l'ignore, mais vraisemblablement en quelque point de l'agora puisque l'amende est infligée par les ἀγορανομοί.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

P. 558, n. 10-11, A et B.



ΑΘΗΝΑΙΩΝ

B. - Je propose de lire:

[Τοῖ ἀγορανομοί Ν.....] ἐχον, εἰς τὴν Κρατ.....

καταδρό [ἵτασε] ἐπὶ πωλῆ Ν.....

ἰ [ἀγορίαν]

Les dédicaces d'ἀγορανομοί à la déesse Aphrodite ne sont pas rares.
cf. Ch. Michel, 1151 (Delos): 1196 (Halicarnasse).

A. - Je propose de lire: Α σουραρχία τῶν... [ἐπὶ τῶν

ligne martelée

ligne martelée

N..... προαγορίων.

5 τος. Τοῖ ἀγορανομοί καλίστα

βον Ν.....] ἢ παρὰ

ν.....] εἰς προαγορίαν

ἡρώων.

Il va que de soi que je ne propose les mots εἰς σουραρχία qu'à titre d'indication, mais le sens de l'inscription ne paraît pas douteux. Pour la signification du verbe καταδρόν, voy. les textes cités à Revue de Phil. 33 (1909) p. 11. Pour la forme προαγορίων, voy. F. Solmsen, Beiträge zur griechischen Wortforschung I. 1909 p. 39.

Bernard Haussoulles